

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa **27.6.2012** a **28.06.2012**

Návrh
na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15666/13 a časť parc. č. 15666/3,
spoločnosti TERNO Slovensko spotrebné družstvo, so sídlom v Bratislave

Predkladateľ:

JUDr. Dušana Višňovská v.r.
riaditeľka magistrátu

Zodpovedný:

Ing. Mária Frindrichová v.r.
vedúca oddelenia správy nehnuteľností

Spracovateľ:

JUDr. Jaroslava Tkáčová v.r.
oddelenie správy nehnuteľností

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Snímky z mapy 2x
4. LV 2x
5. Stanoviská odborných útvarov magistrátu s prílohami 6x
6. Stanovisko starostu MČ Bratislava-Ružinov
7. Výpis z obchodného registra
8. Návrh kúpnej zmluvy
9. Komisiu MsZ

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

v súlade s ust. § 9a ods.8 písm. b/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, predaj nehnuteľností v k. ú. Ružinov, a to pozemky registra „C“ parc. č. 15666/13 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 2902 m², časť parc. č. 15666/3 – zastavané plochy a nádvoria o výmere cca 300 m² za cenu 140,- Eur/m², t. z. spolu za cca 3202 m², za cenu celkom cca 448 280,- Eur, spoločnosti TERNO Slovensko, spotrebné družstvo so sídlom v Bratislave, Stromová 16, IČO: 00500674, celkom za cenu cca 555 740,-Eur, pričom prvá časť kúpnej ceny je stanovená na základe znaleckého posudku 139,56 Eur/m², t.z. za cenu celkom cca 446 872,- Eur a druhá časť ceny cca 108 868,- Eur tvorí náhradu za užívanie pozemkov za obdobie dvoch rokov spätne a vychádza zo sadzby 17,- Eur/m²/rok v súlade s rozhodnutím primátora č. 28/2011, s podmienkami :

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 90 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu za svoj ideálny podiel naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Parcelné číslo a výmera časti pozemku parc. č. 15666/3 bude spresnená následne spracovaným geometrickým plánom.

Dôvodová správa

PREDMET : Návrh na predaj pozemkov v k. ú. Ružinov,
parc. č. 15666/13, časť parc. č. 15666/3

ŽIADATEĽ : **TERNO Slovensko, spotrebné družstvo**
so sídlom: Stromová 16, 833 02 Bratislava
IČO: 00 500 674

ŠPECIFIKÁCIA POZEMKOV

parc. č.	druh pozemku	výmera v m²	LV č.
15666/3 časť	zastavané plochy a nádvoria	cca 300	1201
15666/13	zastavané plochy a nádvoria	2 902	1201
Spolu :		cca 3 202 m ²	

Parcelné číslo a výmera časti pozemku parc. č. 15666/3 bude spresnená následne spracovaným geometrickým plánom.

SKUTKOVÝ STAV

Žiadateľ požiadal o kúpu pozemku parc. č. 15666/13, o výmere 2902 m² a časť pozemku parc. č. 15666/3 o výmere cca 300m², k. ú. Ružinov.

Žiadateľ požiadal o odkúpenie pozemku parc. č. 15666/13 z dôvodu majetkovoprávneho usporiadania pozemku, na ktorom má postavenú stavbu súp. č. 81, vedenú na LV č. 2765, k. ú. Ružinov, ktorú vlastní.

Časť pozemku parc. č. 15666/3 vo výmere cca 300 m² je príslušným pozemkom k stavbe súp. č. 81 a pozemku parc. č. 15666/13, na ktorej stavba stojí, a tvorí schodisko a prístup k stavbe. Žiadateľ by odkúpením pozemkov získal ucelenú majetkovoprávne usporiadanú nehnuteľnosť potrebnú pre jeho podnikateľské zámery.

Hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom pozemkov parc. č. 15666/3, parc. č. 15666/13 vedené na LV č. 1201, k. ú. Ružinov.

Znaleckým posudkom č. 147/2010 boli predmetné pozemky ocenené súdnym znalcom Ing. Ivanom Izakovičom na 139,56 Eur/ m².

Predaj pozemku sa navrhuje schváliť ako prípad pozemku pod vlastnou stavbou podľa § 9 a ods. 8 písm. b/ zák. č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov trojpäťtinovou väčšinou prítomných poslancov MsZ hlavného mesta SR Bratislavy z dôvodu nesúhlasu starostu Mestskej časti Bratislava-Ružinov - čl. 8 ods. 4 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy. Materiál na predaj predmetného pozemku bol predložený do Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy dňa 29.09.2011, kde nezískal dostatočný počet hlasov pre prijatie uznesenia.

Materiál bol prerokovaný v mestskej rade dňa 16.5.2012, kde pri hlasovaní nezískal dostatočný počet hlasov na prijatie uznesenia.

STANOVISKÁ ODBORNÝCH ÚTVAROV MAGISTRÁTU

Vyjadrenie oddelenia územného plánovania a rozvoja mesta :

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 podľa záväznej časti stanovuje pre územie, ktorého súčasťou sú záujmové pozemky parc. č. 15666/3, 15666/13 funkčné využitie územia: zmiešané územie bývania a občianskej vybavenosti.

Funkčné využitie prevládajúce:

- bývanie s občianskou vybavenosťou spodných podlaží objektov.

Funkčné využitie prípustné:

- funkcie zabezpečujúce vysokú komplexitu prostredia centier a mestských tried s občianskou vybavenosťou ako i vstavané zariadenia vyššej občianskej vybavenosti

Funkčné využitie prípustné v obmedzenom rozsahu:

- doplnkové zariadenia dopravy a technickej vybavenosti.

Parcely sú súčasťou územia, ktoré je definované ako stabilizované územie. Pre predmetné územie bol spracovaný čistoepis urbanistická štúdia zóny Ružinovská - východ , každý investičný zámer je nevyhnutné konzultovať na príslušnej MČ.

Z hľadiska posúdenia územia vo vzťahu k verejnému technickému vybaveniu sa uvádza, že cez východnú časť pozemku prechádza verejný vodovod DN 150 a horúcovod orientačne vyznačené na snímke.

Ďalšie podmienky sú stanovené v predmetnom stanovisku.

Stanovisko oddelenia dopravného plánovania :

V zmysle riešenia celomestskej koncepcie dopravy ÚPN hl. mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov nie sú záujmové pozemky dotknuté žiadnym výhľadovým plánom. Ďalšie podmienky sú stanovené v predmetnom stanovisku.

Vyjadrenie oddelenia cestného hospodárstva:

Bez pripomienok.

Vyjadrenie oddelenia mestskej zelene :

S predajom pozemkov súhlasí za podmienok zabezpečenia čistoty a poriadku na dotknutých pozemkoch a zabezpečenia zneškodňovania komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa VZN č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi.

Vyjadrenie finančného oddelenia :

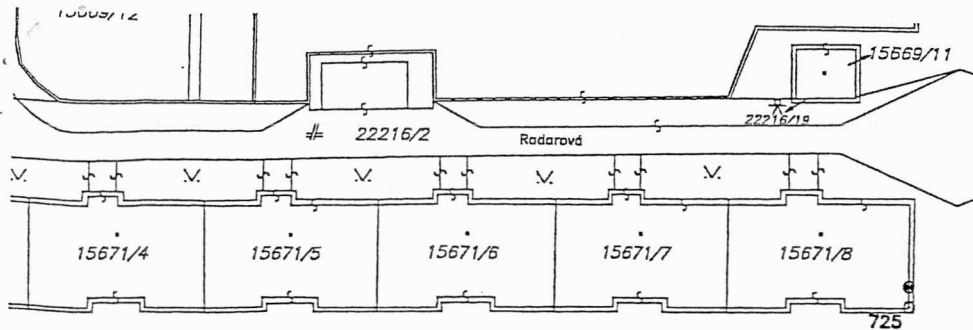
V dostupných dokladoch a informáciách doručených na finančné oddelenie sa nenachádzajú žiadne pohľadávky voči žiadateľovi.

Vyjadrenie oddelenia miestnych daní a poplatkov :

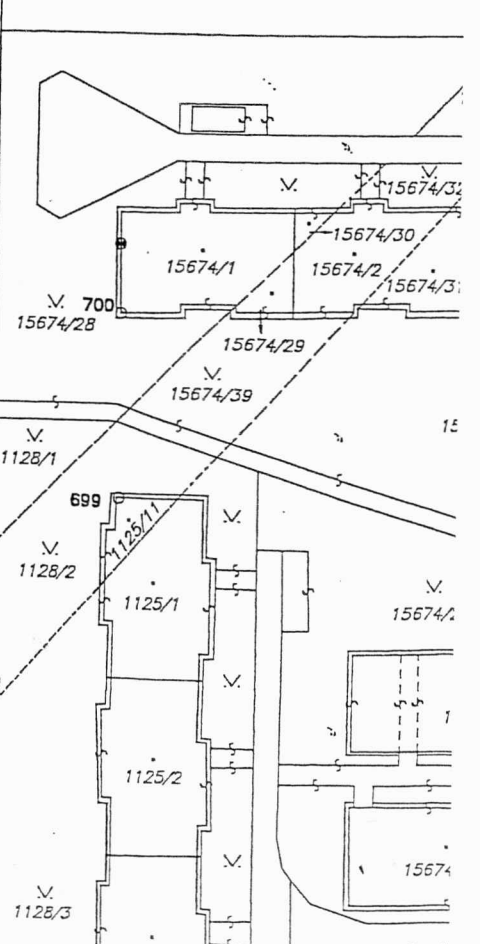
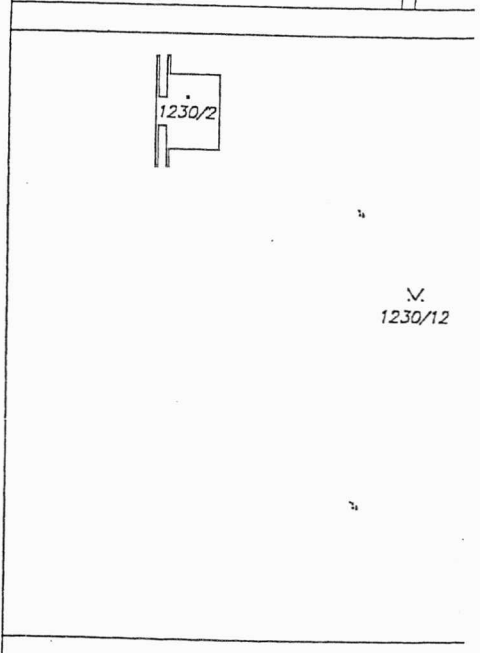
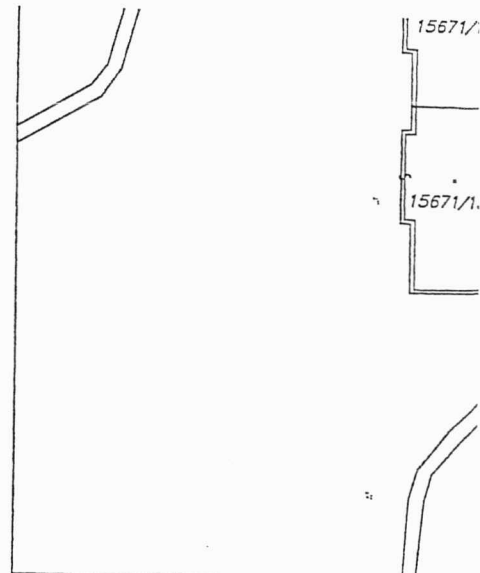
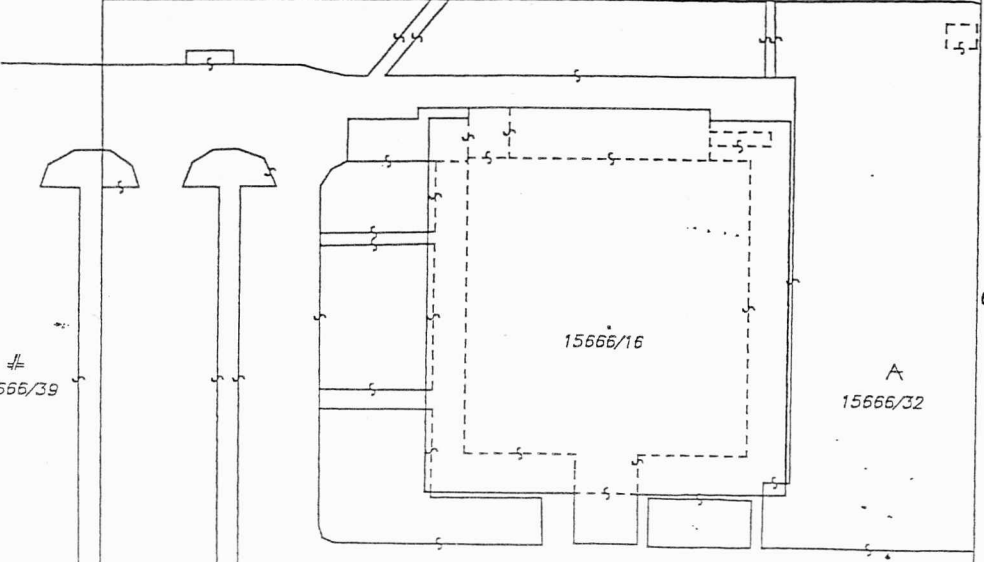
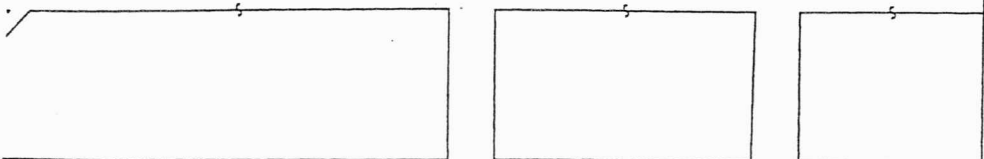
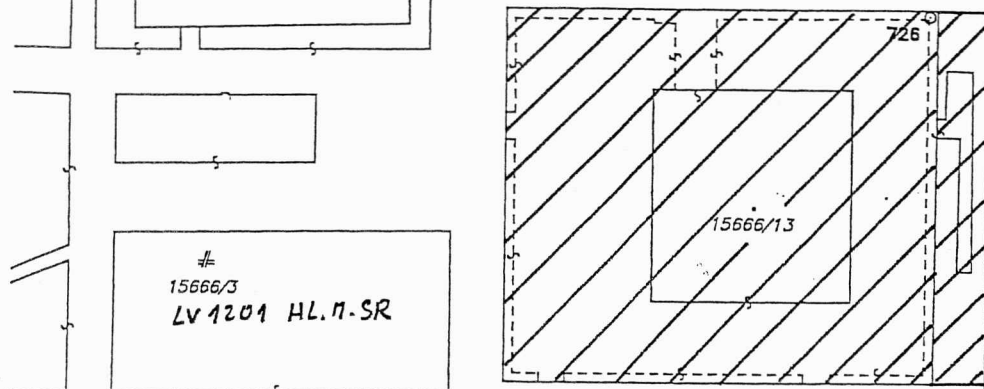
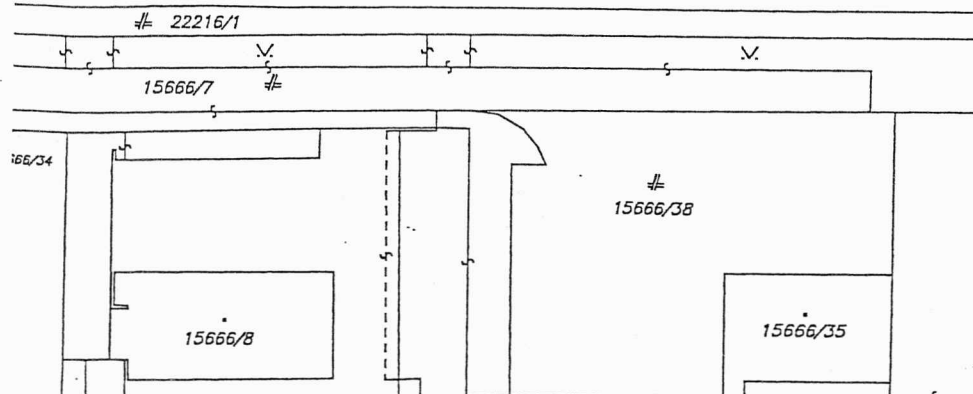
Neeviduje pohľadávky.

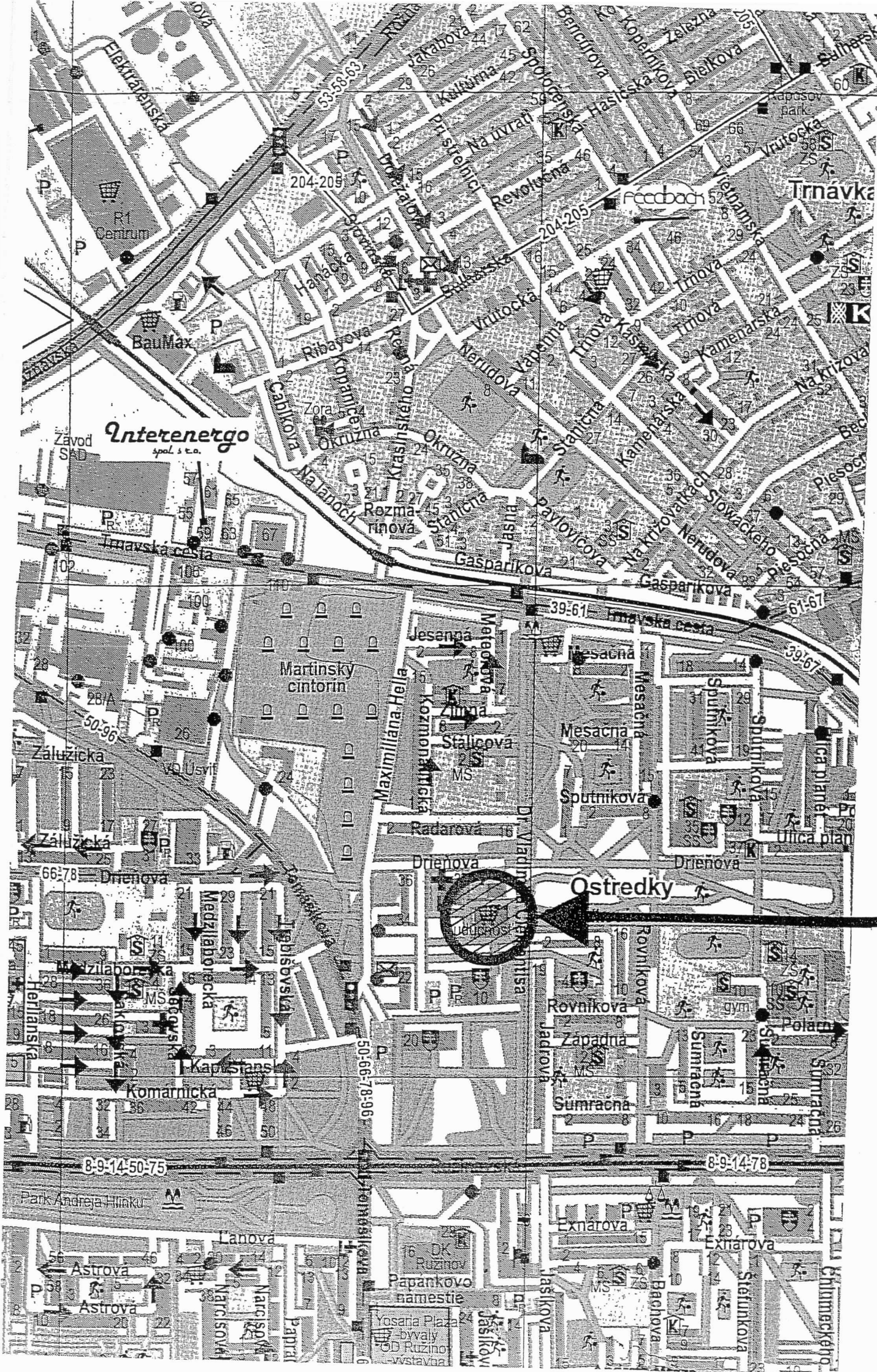
Stanovisko starostu mestskej časti Bratislava – Ružinov

Súhlasné stanovisko.



V.
15671/9





VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEL'NOSTÍ

Okres: Bratislava II

Obec: BA-m.č. RUŽINOV

Katastrálne územie: Ružinov

Vytvorené cez katastrálny portál

Dátum vyhotovenia 02.05.2012

Čas vyhotovenia: 14:11:42

PARCELA registra "C" evidovaná na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	List mapy	Druh ch.n.
15666/ 13	2902	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		27932	

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

STAVBY

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Iný údaj
81	15666/ 13 20		stavba	parcela na LV 1201

LIST VLASTNÍCTVA č. 1201

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka	Spoluvlastnícky podiel
1	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavy, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR	1 / 1

IČO :

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: Bratislava II
Obec: BA-m.č. RUŽINOV
Katastrálne územie: Ružinov

Vytvorené cez katastrálny portál

Dátum vyhotovenia 02.05.2012
Čas vyhotovenia: 14:16:23

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 2765

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

Stavby				
Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh ch.n. Umiest. stavby
81	15666/ 13	20	stavba	1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 81 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1201.				
Legenda:				
Druh stavby:				
20 - Iná budova				
Kód umiestnenia stavby:				
1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu				

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka	Spoluvlastnícky podiel
Účastník právneho vzťahu: Vlastník		
1	TERNO Slovensko, spotrebné družstvo, Stromová 16, Bratislava, PSČ 833 02, SR	1 / 1
IČO :		
Titul nadobudnutia	Žiadosť o zápis - Vz 489/91	
Titul nadobudnutia	Kúpna zmluva podľa V-8142/12 zo dňa 20.04.2012	

ČASŤ C: ĎALŠIE

Bez zápisu.

Iné údaje:	
1	Žiadosť o zmenu názvu z 21.1.2004, Výpis z OR - Vz 1192/04
1	Zmena obchodného mena, R-3156/11
Poznámka:	
Bez zápisu.	

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

oddelenie územného rozvoja mesta

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Oddelenie správy nehnuteľností

JUDr. Tkáčová

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS ORM 42788/12-286204

Ing. arch. Labanc / 59356213

18. 05. 2012

MAG 310 373/2012

Vec:

Územnoplánovacia informácia

žiadateľ:	OSN
žiadosť zo dňa	14. 05. 2012
pozemok parc. číslo:	15666/13 a časť 15666/3 - podľa Vami priloženej mapky
katastrálne územie:	Ružinov
bližšia lokalizácia pozemku v území:	Drieňová ulica
zámer žiadateľa:	predaj pozemku

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou sú pozemky parc. č. **15666/13 a 15666/3: funkčné využitie územia zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti, číslo funkcie 501, stabilizované územie:**

Funkčné využitie územia:

zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti, číslo funkcie 501 (tabuľka C.2.501 v prílohe)

Podmienky funkčného využitia plôch: Územia slúžiace predovšetkým pre umiestnenie polyfunkčných objektov bývania a občianskej vybavenosti v zónach celomestského a nadmestského významu a na rozvojových osiach, s dôrazom na vytváranie mestského prostredia a zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexitu prostredia centier a mestských tried. Podľa polohy v organizme mesta je to prevažne viacpodlažná zástavba, v územiach vonkajšieho mesta málopodlažná zástavba. Podiel bývania je v rozmedzí do 70 % celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy. Zariadenia občianskej vybavenosti sú situované predovšetkým ako vstavané zariadenia v polyfunkčných objektoch. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.

Spôsoby využitia funkčných plôch: prevládajúce, prípustné, prípustné v obmedzenom rozsahu, neprípustné – podľa tabuľky C.2.501 v prílohe listu.

Parcely sú súčasťou územia, ktoré je definované ako **stabilizované územie**.

Stabilizované územie je územie mesta, v ktorom územný plán ponecháva súčasné funkčné využitie, predpokladá mieru stavebných zásahov prevažne formou dostavieb, prístavieb, nadstavieb, prestavieb a novostavieb, pričom sa zásadne nemení charakter stabilizovaného územia.

Laurinská 7, II. poschodie, č. dverí 208

TELEFÓN
02/59 35 62 35

FAX
02/59 35 64 46

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327-012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
orm@bratislava.sk

9.

Merítkom a limitom pre novú výstavbu v stabilizovanom území je najmä charakteristický obraz a proporcie konkrétneho územia, ktoré je nevyhnutné pri obstarávaní podrobnejších dokumentácií alebo pri hodnotení novej výstavby v stabilizovanom území akceptovať, chrániť a rozvíjať. Posudzovanie dostavieb, prestavieb, nadstavieb a novostavieb v rámci stabilizovaných území sa uskutočňuje na základe ukazovateľov intenzity využitia územia vo funkčnej ploche.

Z celomestského pohľadu nie je možné, ani účelne obsiahnuť detail a zložitosť, ktorú predstavuje stavba v stabilizovanom území. Ak nový návrh nerešpektuje charakteristické princípy, ktoré reprezentujú existujúcu zástavbu a vnáša do zástavby neprijateľný kontrast resp. neúmerne zaťaženie pozemku, nie je možné takúto stavbu v stabilizovanom území umiestniť.

Z hľadiska väzby novej zástavby k pôvodnej štruktúre je potrebné zohľadniť:

- **vo vnútornom meste** sa vyskytujú stabilizované územia so zástavbou mestského typu, komplexy zástavby, areály a územia izolovanej zástavby, najmä bytové domy sídliskového typu a enklávy rodinných domov. V dotváraní územia je potrebné **rešpektovať diferencovaný prístup podľa jednotlivých typov existujúcej zástavby** a nie je možné ho generalizovať stanovením jednotnej regulácie intenzity využitia pre celú stabilizovanú funkčnú plochu. Táto úloha musí byť jednoznačne riešená na podrobnejšej zonálnej úrovni,

Základným princípom pri stanovení regulácie stabilizovaných území v meste je uplatniť požiadavky a regulatívy funkčného dotvárania územia na zvýšenie kvality prostredia (nielen zvýšenie kvality zástavby, ale aj zvýšenie prevádzkovej kvality územia).

Pre predmetné územie bol spracovaný čístopis **urbanistickej štúdie zóny Ružinovská – východ**, ktorá v danom území, ktorého súčasťou je aj predmetná parcela, navrhuje funkčné využitie územia: *501 Zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti* a ktorá stabilizuje resp. zachováva jestvujúci objekt občianskej vybavenosti stojaci na záujmovej parcele. Bližšie informácie o urbanistickej štúdii zóny Ružinovská – východ Vám poskytne mestská časť Bratislava – Ružinov, ako príslušný orgán územného plánovania, ktorá je obstarávateľom tejto štúdie.

Informujeme Vás, že Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 a jeho zmeny a doplnky 01 a zmeny a doplnky 02 sú zverejnené na adrese:

http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=11031292&p1=67484.

Ďalšie územnoplánovacie dokumentácie a územnoplánovacie podklady sú zverejnené na adrese:

http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=74384&p1=53195.

Komplexné informácie o Vašom záujmovom území získate nahliadnutím do zverejnených hore uvedených dokumentov.

Upozorňujeme, že predmetom územnoplánovacej informácie nie sú majetkovoprávne vzťahy k pozemku. Územnoplánovacia informácia na ten istý pozemok môže byť vydaná viacerým žiadateľom.

Územnoplánovacia informácia č. j. MAGS ORM 42778/12-286433 zo dňa 18. 05. 2011 platí jeden rok odo dňa jej vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia alebo jej zmeny a doplnky, na základe ktorých bola vydaná.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR
Ing. Mária Kullmanová
Oddelenie územného plánovania mesta
vedúca oddelenia
PORCE 192
81408 Bratislava
-1-

Prílohy: tabuľka C.2.501

Co: MG ORM - archív

C. 2. REGULÁCIA FUNKČNÉHO VYUŽITIA PLÔCH

ZMIEŠANÉ ÚZEMIA		501
501	zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti	
502	zmiešané územia obchodu a služieb výrobných a nevýrobných	
PODMIENKY FUNKČNÉHO VYUŽITIA PLÔCH		
Územia slúžiace predovšetkým pre umiestnenie polyfunkčných objektov bývania a občianskej vybavenosti v zónach celomestského a nadmestského významu a na rozvojových osiach, s dôrazom na vytváranie mestského prostredia a zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexitu prostredia centier a mestských tried. Podľa polohy v organizme mesta je to prevažne viacpodlažná zástavba, v územiach vonkajšieho mesta málopodlažná zástavba. Podiel bývania je v rozmedzí do 70 % celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy. Zariadenia občianskej vybavenosti sú situované predovšetkým ako vstavané zariadenia v polyfunkčných objektoch. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.		
SPOSÔBY VYUŽITIA FUNKČNÝCH PLÔCH		
prevládajúce		
- polyfunkčné objekty bývania a občianskej vybavenosti		
prípustné		
V území je prípustné umiestňovať najmä :		
- bytové domy		
- zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexnosť prostredia centier a mestských tried:		
- zariadenia administratívy, správy a riadenia		
- zariadenia kultúry a zábavy		
- zariadenia cirkví a na vykonávanie obradov		
- ubytovacie zariadenia cestovného ruchu		
- zariadenia verejného stravovania		
- zariadenia obchodu a služieb		
- zariadenia zdravotníctva a sociálnej starostlivosti		
- zariadenia školstva, vedy a výskumu		
- zeleň líniovú a plošnú		
- vodné plochy ako súčasť parteru a plôch zelene		
- zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia		
prípustné v obmedzenom rozsahu		
V území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä :		
- rodinné domy		
- zariadenia športu		
- účelové zariadenia verejnej a štátnej správy		
- zariadenia drobných prevádzok výroby a služieb bez rušivých vplyvov na okolie		
- zariadenia na separovaný zber komunálnych odpadov miestneho významu vrátane komunálnych odpadov s obsahom škodlivín z domácností		
nepripustné		
V území nie je prípustné umiestňovať najmä:		
- zariadenia s negatívnymi účinkami na stavby a zariadenia v ich okolí		
- areálové zariadenia občianskej vybavenosti s vysokou koncentráciou osôb a nárokmi na obsluhu územia		
- zariadenia veľkoobchodu		
- autokempingy		
- areály priemyselných podnikov, zariadenia priemyselnej a poľnohospodárskej výroby		
- skladové areály, distribučné centrá a logistické parky, stavebné dvory		
- stavby na individuálnu rekreáciu		
- zariadenia odpadového hospodárstva okrem prípustných v obmedzenom rozsahu		
- tranzitné vedenia technickej vybavenosti nadradeného významu		
- stavby a zariadenia nesúvisiace s funkciou		

Stanovisko
Referátu generelov technickej infraštruktúry OUP

Žiadateľ	SNM		Referent OURM :
Predmet podania	Predaj pozemku		
Katastrálne územie	Ružinov	Parc.č.:	15666/3
Č.j.	MAGS OUP 42 836/2012-286 434 MAGS SNM 33 017/2012-3/286 427		
GTI č.j.	GTI/233/12	OUP č. 386/12	
Dátum príjmu na GTI	17.5.2012	EIA č.	
Dátum exped. z GTI	18.5.2012	21.05.2012	Komu : SNM 309 572
Podpis ved. referátu		Podpis ved. odd.	

Funkčný systém : Zásobovanie vodou.

Spracovateľ : Ing. Daniel Pospíšil

Potvrdzujeme stanovisko z 22.2.2011. Pozemkom prechádza kanalizácia DN 300 mm. Trasu je potrebné overiť v teréne resp. u prevádzkovateľa BVS,a.s.

Funkčný systém : Odkanalizovanie. Vodné toky a vodné plochy.

Spracovateľ :

Obrátiť !

12.

Funkčný systém : Zásobovanie elektrickou energiou.

Spracovateľ : Ing. Peter Hreško

Bez pripomienok.

Funkčný systém : Zásobovanie plynom. Zásobovanie teplom. Produktovody.

Spracovateľ :

Funkčný systém : Telekomunikácie. Kolektory.

Spracovateľ : Ing. Helena Šimlovičová

Bez pripomienok.

Spoločné pripomienky za všetky systémy technickej infraštruktúry (TI)

Spracovateľ : Ing. Daniel Pospíšil

SÚBORNÉ STANOVISKO

**k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy
za oblasť dopravy**

A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:

Došlo od (oddelenie, dátum):	SNM	pod č.	33229/12-3/286202
Predmet podania:	Predaj pozemkov – ul. Dr. V. Clementisa		
Číslo OKDS:	31960/2012/286210		
Žiadateľ:			
Katastrálne územie:	Ružinov		
Parcelné číslo:	15666/13 a 3		
Odoslané: (dátum)		pod č.	310 987

B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:

B1: Oddelenie dopravného plánovania a riadenia dopravy:			
Pridelené (dátum):	15.5.2012	Pod. č. oddelenia:	-286208 ODP/163/12-p
Spracovateľ (meno):	Ing. Mičková		
<u>Text stanoviska:</u>			
Z hľadiska dopravného plánovania k predaju pozemkov parc. č. 15666/3 a 13 potvrdzujeme: - o v zmysle riešenia celomestskej koncepcie dopravy v ÚPN hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov nie sú záujmové pozemky dotknuté žiadnym výhľadovým zámerom. Na základe uvedeného k predaju predmetných pozemkov nemáme pripomienky. Upozorňujeme: V prípade využitia záujmových pozemkov na novú výstavbu, resp. v prípade iného funkčného využitia stavby na nich postavenej, bude nevyhnutné dôsledne sa zaoberať: - o riešením statickej dopravy v súlade s STN 73 6110, zmena 1 a dopravného napojenia (s minimalizovaním jeho negatívnych dopadov na jestvujúcu obytnú zónu), - o vyhodnotením vplyvov zvýšeného nárastu dopravného zaťaženia na príľahlej komunikačnej sieti a jej križovatkách, ako aj návrhom z vyhodnotenia vyplývajúcich opatrení na ich skapacitnenie (ako súčasť stavby).			
Vybavené (dátum):	17.5.2012		
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Mikuš		17.5.2012

B2: Oddelenie prevádzky dopravy:		
Pridelené (dátum):	15.5.2012	Pod. č. oddelenia: 286209/112
Spracovateľ (meno):	Ing. Klementová	
<u>Text stanoviska:</u>		
Naše stanovisko zo dňa 30.9.2010 ostáva v platnosti.		
Vybavené (dátum):	18.5.2012	
Schválil dňa (meno, dátum):	Mgr. Lichnerová	18.5.2012

B3: Oddelenie cestného hospodárstva:		
Pridelené (dátum):	16.5.2012	Pod. č. oddelenia: OCH 286207/2012 Há-150
Spracovateľ (meno):	R. Horváthová	
<u>Text stanoviska:</u>		
Naše stanovisko č. OCH 329583/10 Há-345 zo dňa 6.10.2010 ostáva v platnosti.		
Vybavené (dátum):	18.5.2012	
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Mešťaniková	


 Ing. Kvetoslava Čurná
 zástupkyňa riaditeľa magistrátu

Co: ODP, OD, OCH

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
oddelenie mestskej zelene

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Oddelenie správy nehnuteľností
Ing. Mária Frindrichová
Vedúca oddelenia
T U

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS SNM – 33229/12-3/286202		RNDr. Lučeničová/kl.182	18.5.2012
MAGS OMZ- 286206/2012/42605			
	308628		

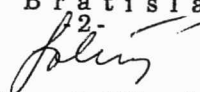
Vec : Predaj pozemku, parc. č. 15666/13 a časti pozemku, parc. č. 15666/3 v k. ú. Ružinov
- vyjadrenie.

Listom hore uvedenej značky ste požiadali o aktualizáciu stanoviska oddelenia mestskej zelene, vydaného pod značkou MAGS OMZ-329587/10/54371 zo dňa 4.10.2010.

Po posúdení predloženej žiadosti Vám oznamujeme, že stanovisko oddelenia mestskej zelene magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k predaju pozemku, parc. č. 15666/13 a časti pozemku, parc. č. 15666/3 v k.ú. Ružinov zostáva nezmenené.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR
Bratislavy
Oddelenie mestskej zelene
Primaciálne nám. č.1
814 99 Bratislava


Ing. Anna Galčíková
vedúca oddelenia

Primaciálne námestie 1, 4. poschodie

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
07/59 35 64 09	07/59 35 66 08	VÚB 6327-012/0200	603 481	www.bratislava.sk	omz@bratislava.sk

16.

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
finančné oddelenie

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

308195

Oddelenie správy nehnuteľností

Váš list číslo
33229/12-2/286196

Naše číslo

MAG-2012/31430/
28794

Vybavuje/linka
Klabníková/568

Bratislava
16.05.2012

Vec

Oznámenie o pohľadávkach

Na základe Vašej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok, Vám oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na finančné oddelenie za obdobie od 1.1.2004 do 31.12.2012 evidujeme zostatok pohľadávok nasledovne:

- **TERNO Slovakia, spotrebné družstvo, spol. s r.o., so sídlom Stromová 16, Bratislava, IČO: 00500674**

v lehote splatnosti: 0 €

po lehote splatnosti: 0 €

Zároveň si dovoľujeme pripomenúť, že finančné oddelenie nedisponuje databázou o daňovníkoch dane z nehnuteľností. Vo veci zistenia pohľadávok na dani z nehnuteľností je potrebné sa obrátiť na oddelenie daní a poplatkov magistrátu.

S pozdravom

Hlavné Finančné oddelenie Magistrátu
Oddelenie HEMSR Bratislavy
Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava
- 3 -

Primaciálne nám. 1, IV. poschodie, č. dverí 426

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 65 03	02/59 35 63 91	VÚB 6327012/0200	603 481	www.bratislava.sk	financne@bratislava.sk

17.

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

oddelenie miestnych daní a poplatkov

Blagoevova 9, P. O. Box 76, 850 05 Bratislava 55

Oddelenie správy nehnuteľností

Ing. Mária Frindrichová

vedúca oddelenia

TU

Váš list číslo

SNM-2012/286196

33129

Naše číslo

MAG/31626/2012/286198

308459/2012

Vybavuje/linka

Ing. Pešková/978

Bratislava

18.5.2012

Vec: Odpoveď na žiadosť

Na základe Vašej žiadosti Vám v zmysle § 23 ods. 5 zákona č. 511/1992 Z. z. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov oznamujeme nasledovné:

Referát ostatných daní neeviduje v evidencii dane za užívanie verejného priestranstva ani v evidencii dane za ubytovanie TERNO Slovakia, spotrebné družstvo, sídlo: Stromová 16, Bratislava, IČO: 00500674.

Referát PO dane z nehnuteľností neeviduje voči uvedenému spotrebnému družstvu žiadne pohľadávky.

Referát komunálneho odpadu neeviduje voči uvedenému spotrebnému družstvu žiadne pohľadávky.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR

Bratislava

Oddelenie miestnych daní a poplatkov

Blagoevova 9, P.O.BOX 76

850 05 Bratislava 55

-22-

n. x. Michalíčka
Ing. Peter Michalíčka
vedúci oddelenia

Ing. Dušan Pekár

starosta mestskej časti Bratislava-Ružinov

V Bratislave 24. 05. 2012

Star:NM: CS 243/2012/5/AKU

Vážený pán primátor,

v súlade s čl. 8 Štatútu hl. m. SR Bratislavy a na základe rokovania zo dňa 22. 05. 2012 vo veci Vašej žiadosti zo dňa 08. 12. 2011 č.j.: MAGS SNM 32335/2011-14/418833 doručenej 19. 12. 2011 o prehodnotenie stanoviska Star: NM:CS: 6911/2011/AKU oznamujem, že som stanovisko prehodnotil a

u d e ľ u j e m

predchádzajúci súhlas k prevodu vlastníckeho práva pozemkov registra „C“, kat. úz. Ružinov:

- parc.č. 15666/13, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 2902 m²
- časť parc.č. 15666/3, zastavané plochy a nádvoria, o výmere cca 300 m²

do vlastníctva vlastníkovi stavby súp.č. 81 na parc.č. 15666/13, kat. úz. Ružinov podľa listu vlastníctva č. 2765. Časť pozemku parc.č. 15666/3, vo výmere 300 m² je príľahlým pozemkom k pozemku parc.č. 15666/13, kat. úz. Ružinov a na ňom postavenej stavbe súp.č. 81 a tvorí schodisko a prístup k stavbe.

Podľa platného územného plánu hl. m. SR Bratislavy schváleného 31.05.2007, účinného od 01.09.2007 v znení neskorších zmien a doplnkov sú pozemky súčasťou územia určeného pre funkciu: 501- zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti. Ide o územia slúžiace predovšetkým pre umiestňovanie polyfunkčných objektov bývania a občianskej vybavenosti v zónach celomestského a nadmestského významu a na rozvojových osiach s dôrazom na vytváranie mestského prostredia. Predpokladaný podiel bývania je pre vnútorné mesto 60% celkových nadzemných podlažných plôch. Bližšia charakteristika funkčnej plochy (prípustné a neprípustné funkčné využitie územia) je doložená v prílohe Územnoplánovacej informácie č. UARR/CS7048/2011/2/ZEL.

Pozemok parc.č. 15666/13 o celkovej výmere 2902 m², zastavané plochy a nádvoria a parc.č. 15666/3, zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 10905 m², kat. úz. Ružinov sú v KN zapísané na liste vlastníctva č. 1201 - vlastník hl.m. SR Bratislava.

Predchádzajúci súhlas platí za podmienky, že predaj bude uskutočnený v súlade so všetkými ustanoveniami zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, vzťahujúcimi sa na prevod vlastníctva nehnuteľností.

S pozdravom



Vážený pán
Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
Primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Primaciálne námestie 1,814 99 Bratislava



Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !

Vložka číslo: 135/B

Štatutárny orgán:

	Ing. <u>Adrián Ďurček</u> - predseda Hlboká 911/60 Lozorno	(od: 23.03.1998)
	JUDr. <u>Alojz Rakovský</u> - člen Pod Lipovým 45 Bratislava 841 07	(od: 03.06.2010)
	Ing. <u>Jozef Antošík</u> - člen Sad na Studničkách 8191/4 Žilina 010 01 Vznik funkcie: 25.04.2006	(od: 03.06.2006)
	Ing. <u>Štefan Kurta</u> Kalinčiakova 6206/2 Banská Bystrica 974 01 Vznik funkcie: 25.04.2006	(od: 03.06.2006)
	Ing. <u>Alena Koudelová</u> - člen predstavenstva Poľná 11 Ivanka pri Dunaji 900 28 Vznik funkcie: 05.05.2011	(od: 25.06.2011)
	Ing. <u>Anna Grollová</u> - podpredseda Žehrianska 5 Bratislava Vznik funkcie: 28.06.2011	(od: 28.07.2011)
Konanie:	Za družstvo koná a podpisuje predseda predstavenstva alebo podpredseda predstavenstva. V prípade vymenovania generálneho riaditeľa družstva (článok 23 odstavec 11 Stanov družstva) za družstvo koná a podpisuje generálny riaditeľ. Pre platnosť právneho úkonu, ktorý robí predstavenstvo družstva sa vyžaduje podpis predsedu a podpredsedu alebo predsedu a ďalšieho člena predstavenstva alebo podpredsedu a ďalšieho člena predstavenstva.	(od: 18.07.2002)
Kontrolná komisia:	JUDr. <u>Pavol Křupala</u> - predseda Družstevná 5 Bratislava 831 04 Vznik funkcie: 05.05.2011 Ing. <u>Anna Skovajsová</u> - člen Medved'ovej 21 Bratislava 851 04 Vznik funkcie: 05.05.2011 Ing. <u>Ján Kysucký</u> - podpredseda Lachova 6 Bratislava 851 03 Vznik funkcie: 05.05.2011 <u>Alena Szabová</u> - člen Fedákova 22 Bratislava 841 02 Vznik funkcie: 05.05.2011	(od: 25.06.2011) (od: 25.06.2011) (od: 25.06.2011) (od: 28.07.2011)
Zapisované základné imanie:	97 291,37 EUR	(od: 03.09.2009)
Základný členský vklad:	33 EUR	(od: 25.06.2011)
Ďalšie právne skutočnosti:	Družstvo vzniklo rozdelením organizácie Jednota spotrebné družstvo Bratislava-vidiek na dve organizácie: Jednota, spotrebné družstvo Bratislava-vidiek a Jednota spotrebné družstvo Bratislava-mesto. Rozdelenie bolo schválené uznesením konferencie delegátov družstva dňa 19.12.1977 a uznesením predstavenstva Slovenského zväzu spotrebných družstiev v Bratislave zo dňa 28.9. 1977. Doplnenie údajov: Zhromaždením delegátov družstva, konaná dňa 10.12.1990 bolo schválené Doplnenie Stanov Jednoty, SD Bratislava-mesto. Ostatné: Unesením Zhromaždenia delegátov zo dňa 13.4.91 boli schválené Stanovy družstva. Starý spis: Dr 1918 Družstvo sa pretransformovalo na družstvo podľa Zák. č. 513/91 Zb. a Zák. č. 42/92 Zb. Stanovy družstva boli prijaté zhromaždením delegátov dňa 19.10.1992. Zapisované základné imanie: 2 931 000 Sk Nedeliteľný fond: 205 677 200 Sk Starý spis: Dr 1918	(od: 01.01.1978) (od: 20.12.1993)

Zmena stanov schválená na zhromaždení delegátov konaného dňa 29.3.1994. Starý spis: Dr 1918	(od: 04.05.1994)
Uznesenie zo zhromaždenia delegátov zo dňa 23.4.1996 a zo dňa 25.3.1996 a stanov družstva. Starý spis: Dr 1918	(od: 27.11.1996)
Zmena stanov schválená zhromaždením delegátov konanom dňa 16.4.1997. Uznesenie a zápisnica zo zhromaždenia delegátov zo dňa 16.4.1997. Zmena stanov schválená zhromaždením delegátov dňa 21.4.1998.	(od: 15.03.1999)
Obč. preukaz SR SF 559824.	(od: 09.08.1999)
Zmena stanov schválená Zhromaždením delegátov konanom dňa 19.4.2000. Uznesenie a zápisnica zo Zhromaždenia delegátov zo dňa 19.4.2000.	(od: 21.07.2000)
Zápisnica zo schôdze predstavenstva konanej dňa 16.2.2000. Zápisnica zo Zhromaždenia delegátov družstva konaného dňa 19.4.2001, na ktorom sa rozhodlo o zmene členov predstavenstva. Živnostenský list vydaný Okresným úradom Bratislava III. dňa 24.11.2000, sp.č. ŽO-2000/17844/001, reg.č. 25349/2000.	(od: 03.10.2001)
Zápisnica zo zhromaždenia delegátov zo dňa 19.4.2001. Zápisnica zo zhromaždenia delegátov zo dňa 23.4.2002, na ktorom bola schválená zmena stanov. Deň zániku funkcie JUDr. Pavla Křupalu : 23.4.2002. Kontrolná komisia: Ing. Alena Koudelová - predsedníčka kontrolnej komisie od 19.4.2001 r.č.: , bydlisko : Družstevná 61, Ivánka pri Dunaji Ing. Anna Skovajsová - podpredsedníčka kontrolnej komisie od 19.4.2001 r.č.: , bydlisko : Medveďovej 21/53, Bratislava Karol Árpá - člen od 19.4.2001 r.č.: , bydlisko : Komárovská 24, Bratislava Alena Szabová - členka od 19.4.2001 r.č.: , bydlisko : Fedáková 22, Bratislava Mária Kňazovická - členka od 19.4.2001 r.č.: , bydlisko : Podkolibská 36, Bratislava	(od: 18.07.2002)
Zápis o schválení uznenenia predstavenstva zo dňa 30.04.2002. Zápisnica zo 7. riadnej schôdzy predstavenstva zo dňa 10.06.2002.	(od: 12.05.2003)
Zhromaždenie delegátov dňa 29.04.2003 schválilo Stanovy COOP Jednoty Bratislava, spotrebné družstvo Bratislava, ktoré dňom 29.04.2003 nadobúdajú účinnosť s výnimkou Čl. 2 ods. 1) a Čl. 19 ods. 5) Stanov družstva, ktoré nadobúdajú účinnosť dňom 01.01.2004 a zrušilo dňom 29.04.2003 Stanovy Jednoty, SD Bratislava schválené 19.10.1992, ako aj ich zmeny a doplnky s výnimkou Čl. 2 ods. 1) obchodné meno, ktorý sa ruší dňa 01.01.2004.	(od: 19.09.2003)
Zápisnica zo zhromaždenia delegátov konaného dňa 25.4.2006	(od: 03.06.2006)
Zápisnica zo zhromaždenia delegátov zo dňa 20.04.2007.	(od: 02.06.2007)
Zmena stanov schválená zhromaždením delegátov dňa 21.04.2008. Uznesenie a zápisnica zo zhromaždenia delegátov zo dňa 21.04.2008.	(od: 29.05.2008)
Zápisnica zo zhromaždenia delegátov zo dňa 29.04.2009.	(od: 19.08.2009)
Zápisnica zo zhromaždenia delegátov zo dňa 27.04.2010.	(od: 03.06.2010)
Zmeny stanov boli v Článku 2, bod 1,3, v súvislosti so zmenou obchodného mena zmenené obchodné meno v Článku 1; Článku 2, bod 1a3; zmeny stanov Článku 17, bod 5; Článku 23, bod 5; Článku 26, bod 1,2, a 3; Článku 28 schválené zhromaždením delegátov dňa 05.05.2011 a nadobúdajú účinnosť týmto dňom. Dodatok č. 1 zo dňa 13.06.2011 k zápisnici zo zhromaždenia delegátov zo dňa 05.05.2011 o zmene obchodného mena: COOP Jednota Bratislava, spotrebné družstvo na nové obchodné meno: TERNÓ Slovensko, spotrebné družstvo. Dňa 05.05.2011 skončila funkcia predsedníčky kontrolnej komisie Ing. Alene Koudelovej, Družstevná 61, 900 28 Ivánka pri Dunaji, podpredsedníčky kontrolnej komisie Ing. Anne Skovajsovej, Medveďovej 21/53, 851 04 Bratislava, členovi kontrolnej komisie p. Karol Árpá, Komárovská 24, 821 06 Bratislava a členke kontrolnej komisie p. Márii Kňazovickej, Podkolibská 36, 831 01 Bratislava.	(od: 25.06.2011)
Dňa 05.05.2011 skončila funkcia členovi kontrolnej komisie p. Alene Szabovej , Fedáková 22, 841 02 Bratislava.	(od: 28.07.2011)

Kúpna zmluva

č.

uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka medzi zmluvnými stranami

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

zastúpené: Milanom Ftáčnikom , primátorom mesta

Peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu: 25826343/7500

Variabilný symbol:

IČO: 603 481

(ďalej len „predávajúci“)

a

TERNO Slovensko, spotrebné družstvo

sídlo: Stromová 16, 833 02 Bratislava

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I

oddiel: Dr vložka číslo : 135/B

zastúpená : Ing. Annou Grollovou, - podpredsedníčkou predstavenstva a generálnou riaditeľkou

IČO: 00 500 674

(ďalej len „kupujúci“)

Čl. 1

1) Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti v k. ú. Ružinov, a to pozemkov parc. č. 15666/13 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 2902 m², parc.č. 15666/3 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 10905, obidva pozemky zapísané v katastri nehnuteľností na liste vlastníctva č. 1201 evidované ako parcely registra „C“ katastrálnej mapy, nachádzajúce sa v okrese Bratislava II, obec BA-m.č. Ružinov, k.ú.Ružinov.

2) Geometrickým plánom č. vyhotoveným dňa zhotoviteľom so sídlom, IČO:, bol vytvorený nový pozemok parc. č. – zastavané plochy a nádvorie vo výmere m², k. ú. Ružinov, ktorý vznikol oddelením od pozemku parc. č. 15666/3 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 10905 m², k. ú. Ružinov zapísaného na liste vlastníctva č. 1201.

3) Predávajúci predáva a kupujúci kupuje nehnuteľnosti v k. ú. Ružinov, a to novovytvorený pozemok parc. č. – zastavané plochy a nádvoria o výmere m² vytvorený podľa geometrického plánu č. z pozemku parc. č. 15666/3 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 10905 m², a pozemok parc.č. 15666/13 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 2902 m² obidva pozemky evidované ako parcely registra „C“, v celosti do svojho vlastníctva.

4) Predaj novovytvoreného pozemku parc. č. a pozemku parc. č. 15666/13 k. ú. Ružinov sa uskutočňuje v súlade s ust. § 9a ods. 8 písm. b) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov schváleného Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislava trojpätinovou väčšinou.

Čl. 2

1) Predávajúci predáva nehnuteľnosti uvedené v čl. 1 ods. 3 tejto zmluvy za kúpnu cenu,- Eur/m², t.z. m² za kúpnu cenu celkom ...,- **Eur** (slovom: Eur) Za túto dohodnutú kúpnu cenu kupujúci kupuje nehnuteľnosti uvedené v čl.1 ods.3 tejto zmluvy do svojho výlučného vlastníctva.

2) Kupujúci sa touto zmluvou zaväzuje uhradiť predávajúcemu späťne za dva roky užívania pozemkov špecifikovaných v čl. 1 ods. 1) tejto kúpnej zmluvy finančnú čiastku vo výške 17,- Eur/m²/rok, čo pri výmere 3202 m² predstavuje sumu celkom- **Eur** (slovom : Eur), ktorú uhradí kupujúci na účet predávajúceho č., vedený v ČSOB, a.s., variabilný symbol č. naraz do 30 dní od podpísania tejto kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami.

2) Predaj pozemkov špecifikovaných v čl. 1. ods. 3 tejto kúpnej zmluvy schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí dňa Uznesením číslo/2011.

3) Kupujúci sú povinní uhradiť dohodnutú kúpnu cenu na účet predávajúceho č., vedený v ČSOB, a.s., variabilný symbol č. 488037211 naraz do 30 dní od podpísania tejto kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami. V tej istej lehote kupujúci uhradia spoločne a nerozdielne na hore uvedený účet a variabilný symbol náklady na vyhotovenie znaleckého posudku č. 147/2010 vyhotoveného znalcom Ing. Ivanom Izakovičom dňa 22.09.2010 vo výške 246,- Eur.

4) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, keď kupujúci nezaplatia riadne a včas kúpnu cenu a finančnú čiastku podľa čl.1,3 tejto zmluvy, sú povinní zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie §-u 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto sú kupujúci v prípade neuhradenia kúpnej ceny riadne a včas povinní zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou úroky z omeškania podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

5) Znaleckým posudkom č. 147/2010 zo dňa 22.09.2010 vyhotoveným Ing. Ivanom Izakovičom, znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie dopravné stavby a odhad hodnoty nehnuteľností, boli predmetné pozemky uvedené v čl. 1 ods.3 tejto kúpnej zmluvy ocenené na sumu 139,56 Eur/m².

Čl. 3

1) Predávajúci vyhlasuje, že na predávanej nehnuteľnosti neviaznu žiadne dlhy, bremená ani iné právne povinnosti.

2) Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k predmetu predaja.

Čl. 4

1) Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností v prípade, ak kupujúci nezaplatia kúpnu cenu v stanovenej lehote.

2) Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Čl. 5

1) Kupujúci vyhlasujú, že im je predmet kúpy, uvedený v čl. 1 ods. 3 tejto kúpnej zmluvy dobre známy a že ho kupujú v takom stave, v akom sa nachádza.

2) Kupujúci boli oboznámení so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k predaju nehnuteľností uvedených v čl. 1 ods. 3 tejto kúpnej zmluvy, a to so stanoviskom oddelenia územného rozvoja mesta zo dňa 04.10.2010, súborné stanovisko za oblasť dopravy zo dňa 06.10.2010, referát generelov technickej infraštruktúry zo dňa 05.10.2010, oddelenia mestskej zelene zo dňa 04.10.2010, oddelenia miestnych daní a poplatkov zo dňa 01.10.2010, finančného oddelenia zo dňa 01.10.2010. Kupujúci berú tieto stanoviská na vedomie a zaväzujú sa dodržiavať podmienky v nich stanovené.

3) Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Čl. 6

1) Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami.

2) Kupujúci nadobudne vlastníctvo k predávaným nehnuteľnostiam vkladom do katastra nehnuteľností. Právne účinky vkladu vlastníckeho práva vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia o jeho povolení príslušnou správou katastra. Rozhodnutie o povolení vkladu vlastníckeho práva nadobúda právoplatnosť dňom vydania rozhodnutia.

3) Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podáva predávajúci po dodržaní podmienok stanovených v článku 2 tejto zmluvy, t. z. po zaplatení kúpnej ceny, úhrady za spätné užívanie ako aj nákladov na vyhotovenie znaleckého posudku – za ich zaplatenie sa považuje pripísanie na účet predávajúceho. V prípade omeškania so zaplatením kúpnej ceny podá predávajúci návrh na vklad do katastra nehnuteľností až po zaplatení sankcií uvedených v čl. 2 tejto zmluvy.

4) Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

5) Kupujúci súhlasia s použitím ich osobných údajov pre účely tejto kúpnej zmluvy a so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

6) Do doby povolenia vkladu sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami zmluvy.

7) Poplatok z návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností hradia kupujúci pri podávaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

Čl. 7

1) Kúpna zmluva je vyhotovená v 8 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dva rovnopisy budú predložené Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu k návrhu na vklad vlastníckeho práva, štyri rovnopisy obdrží predávajúci. Kupujúci obdrží po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností vyplývajúcich im z tejto zmluvy, rovnopis im predávajúci odovzdá až po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

2) Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

PREDÁVAJÚCI:

KUPUJÚCI:

Hlavné mesto SR Bratislava

TERNO Slovensko, spotrebné družstvo

.....
Milan Ftáčnik
primátor

.....
Ing. Anna Grollová,
podpredsedníčka a generálna riaditeľka





K bodu č. 44

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15666/13 a časť parc. č. 15666/3, spoločnosti TERNO Slovensko, spotrebné družstvo, so sídlom v Bratislave

Návrh uznesenia:

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča MsZ schváliť** v súlade s ust. § 9a ods.8 písm. b/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, predaj nehnuteľností v k. ú. Ružinov a to pozemky registra „C“ parc. č. 15666/13 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 2902 m², časť parc. č. 15666/3 – zastavané plochy a nádvoria o výmere cca 300 m² za cenu 140,- Eur/m², t. z. spolu za cca 3202 m², za cenu celkom cca 448 280,- Eur, spoločnosti TERNO Slovensko, spotrebné družstvo so sídlom v Bratislave, Stromová 16, IČO: 00500674, celkom za cenu cca 555 740,-Eur, pričom prvá časť kúpnej ceny je stanovená na základe znaleckého posudku 139,56 Eur/m², t.z. za cenu celkom cca 446 872,- Eur a druhá časť ceny cca 108 868,- Eur tvorí náhradu za užívanie pozemkov za obdobie dvoch rokov spätne a vychádza zo sadzby 17,- Eur/m²/rok v súlade s rozhodnutím primátora č. 28/2011, **s podmienkou súhlasu starostu MČ Ružinov a s podmienkami :**

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 90 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu za svoj ideálny podiel naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Parcelné číslo a výmera časti pozemku parc. č. 15666/3 bude spresnená následne spracovaným geometrickým plánom.

Hlasovanie:

prítomní: 6, za: 5, proti: 0 , zdržal sa: 1

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová
V Bratislave, 15.05.2012

